

Fiche moi la paix!

Leave me alone!



اتركني وحدتي!



مرا تنها بگذار!



Un gros **cat** se montre

et veut caresser **kitty**

dont il veut déboutonner

jacket avec ses griffes

cat [kæt]

un chat [ʃa]

گربه [gorbe]

قطه [qitta]

kitty [kɪti]

un minou [minu]

پیشی [piʃi]

قط [qit]

jacket [ʒækɪt]

la veste [vest]

کت [kot]

السُّتْرَة [sutra]

kitty





Que devrait-elle faire **kitty?**

Don't come near me! I'll scream!

«Fiche moi la paix! »

miaou , miaou et s'enfuir.

Don't come near me! I'll scream! [dont kəm nēar mi]

Ne t'approche pas! Sinon , je crie! [no tapʁɔʃ pa sinɔ̃ je kʁi]

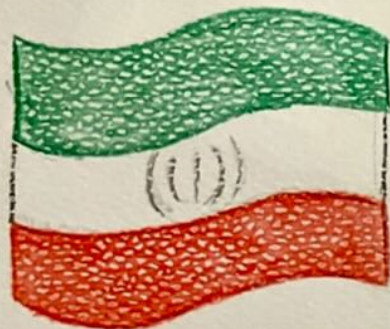
جلونيا! جيج مي زئم!

[jolo naya! jigh mizanam]

لا تقترّب مني ! وإلا ساصرخ!

[la taqtarib miny! Waila saasrukh!]





Le long مار veut faire

Kss kss, Ssshhh, ssss

Lécher et mouiller

les joues de sa petite خواهر

مار کوچولو چی کار کنه ؟

« Fiche moi la paix! » « Crier et s'enfuir.

مار [mar]

le serpent [sɛʁpɑ̃]

snake [sneɪk]

تُعبان [tubān]

خواهر [xâhar]

sœur [sœʁ]

sister [sɪstər]

اُخت [ukti]

مار کوچولو چی کار کنه ؟

[mar kutʃulu chi kar kone?]

Que devrait-elle faire la sœur?

[kə dəvɛʁtɛl fɛʁ la sœʁ]

What should the sister do?

[wat ʃʊd de sɪstər du]

ماذا يجب على الأخت أن تفعل؟

[madha yajib calaa alukht an tafacala?]





L'ami du **الأخ** du Pouic-pouic

Veut embrasser Pouic-pouic

الأخ [alakh]

le frère [fʁɛʁ]

برادر [baradar]

brother [brʌðə]

اجی مجی





Il dit avec **تغويذة** vouloir la transformer en **الديك**

Que devrait-elle faire Pouic pouic?

« Fiche mio la paix! » et elle doit s'enfuir

تغويذة [taewydha]

abracadabra [abrəkədabrə]

اجى مجى [aji maji]

hocus pocus [həukəspəukəs]

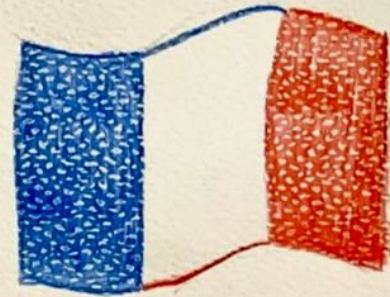
الديك [aldik]

le coq [kək]

خروس [xorus]

rooster [rustər]





« Leave me alone! », Crier et s'enfuir

Leave me alone! [liv mi ə-ləʊn]
Fiche moi la paix! [fiʃ mwa la pɛ]
مرا تنها بگذار! [mara tanha begozar]
اتركني وحدي! [atarikni wahdi!]

mouse





Une grosse **mouse** est venue et dit au souriceau :

« Je veux t'embrasser ,viens nous cacher dans un coin

Que devrait-elle faire le souriceau ?

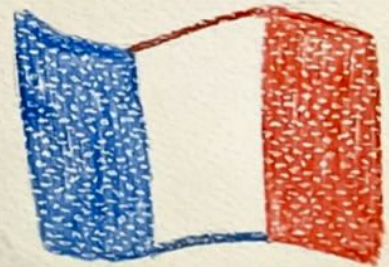
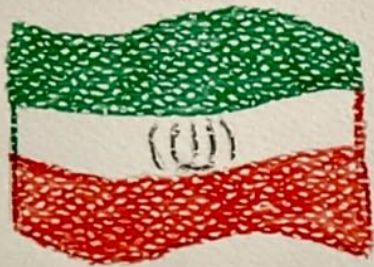
mouse [maos]

une souris [suri]

موش [muʃ]

فلز [far]





Tu dois me dire ce que tu veux de پاهایم , دست هایم et بدنم

Tu es plus grand que moi
Mais si tu m'approches !alors je crie!

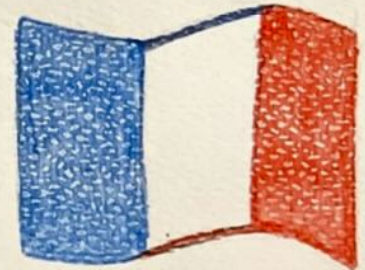
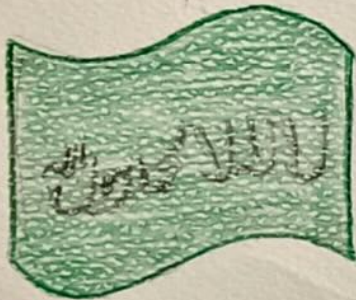
پاهایم [pahayam] mes pieds [mɛ pjɛ] my feet [maɪ fit] قدمی [qadami]

بدنم [badanam] my body [maɪ bɒdi] Mon corps [mɔ̃ kɔʁ] جسدي [Jasadi]

دست هایم [dast haym] mes mains [mɛ meɪn] my hands [maɪ hændz] ידי [ydi]



من دوست ندارم



Tu n'as pas le droit de toucher ma القميص ou mon البنطلون ou me forcer à
aimer quelque chose que أنا لا أحب.

القميص [alqamis] la chemise [la ʃəmiz] پیراهن [pyrahan] shirt [ʃɜrt]

البنطلون [albantalwn] le pantalon [pɑ̃talɔ̃] شلوار [ʃalvar] pants [pænts]

أنا لا أحب [ana la uhibu] je n'aime pas [ʒe n em pa] من دوست ندارم [man dust nadaram] I don't like [aɪ dəʊnt lark]